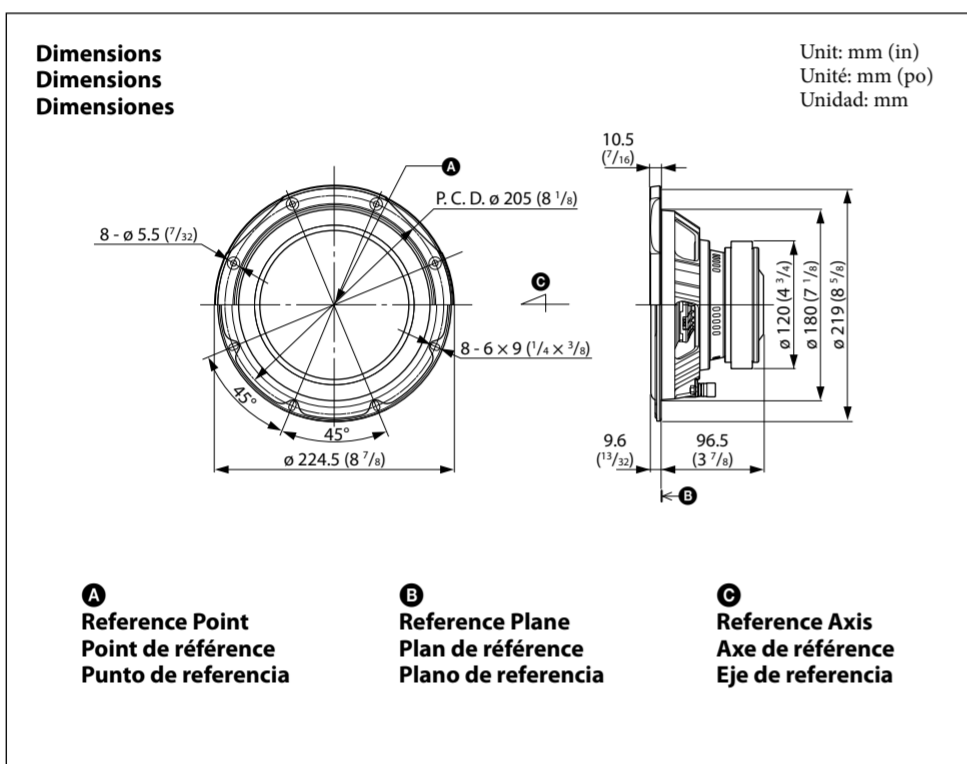


Subwoofer

Instructions
Mode d'emploi
Instrucciones

©2012 Sony Corporation Printed in China

XS-GS80L



Specifications

Speaker	Woofer 20 cm (8 in), cone type
Short-term Maximum Power ^{*1}	900 W ^{*2}
Rated power	220 W ^{*2}
CEA 2031 RMS Power	280 W
Rated impedance	4 Ω
Output sound pressure level	84±2 dB (1 W, 1 m) ^{*2}
In-car output sound pressure level	94 dB (1 W, @driver's seat) ^{*2}
Effective frequency range	28 - 500 Hz ^{*2}
Mass	Approx. 2.3 kg (5 lb 2 oz) per speaker
Supplied accessory	Parts for installation

Design and specifications are subject to change without notice.

^{*1} "Short-term Maximum Power" may also be referred to as "Peak Power".
^{*2} Testing Condition : IEC 60268-5 (2003-05)
^{*3} Testing Condition : Inside the car

Caractéristiques techniques

Haut-parleur	Haut-parleur de graves
Puissance maximale à court terme ^{*1}	900 W ^{*2}
Puissance nominale	220 W ^{*2}
Puissance efficace (RMS) CEA 2031	280 W
Impédance nominale	4 Ω
Niveau de pression acoustique de sortie	84±2 dB (1 W, 1 m) ^{*2}
Niveau de pression acoustique de sortie dans une voiture	94 dB (1 W, au siège conducteur) ^{*2}
Plage de fréquences efficace	28 - 500 Hz ^{*2}
Poids	Environ 2,3 kg (5 lb 2 oz) par haut-parleur
Accessoires fournis	Éléments d'installation

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

^{*1} La « Puissance maximale à court terme » peut aussi être désignée sous le nom de « Puissance de crête ».
^{*2} Condition d'essai : CEI 60268-5 (2003-05)
^{*3} Condition d'essai : Dans une voiture

Especificaciones

Altavoz	Altavoz de graves de 20 cm, tipo cónico
Potencia de pico máximo ^{*1}	900 W ^{*2}
Potencia nominal	220 W ^{*2}
Potencia RMS conforme CEA 2031	280 W
Impedancia nominal	4 Ω
Nivel de presión acústica de salida	84±2 dB (1 W, 1 m) ^{*2}
Nivel de presión acústica de salida en el interior del automóvil	94 dB (1 W, en el asiento del conductor) ^{*2}
Rango de frecuencia efectivo	28 - 500 Hz ^{*2}
Peso	Aprox. 2,3 kg por altavoz
Accesorios suministrados	Componentes para instalación

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

^{*1} "Potencia de pico máximo" también puede denominarse "Potencia de pico".
^{*2} Condición de verificación: IEC 60268-5 (2003-05)
^{*3} Condición de verificación: en el automóvil

Precautions

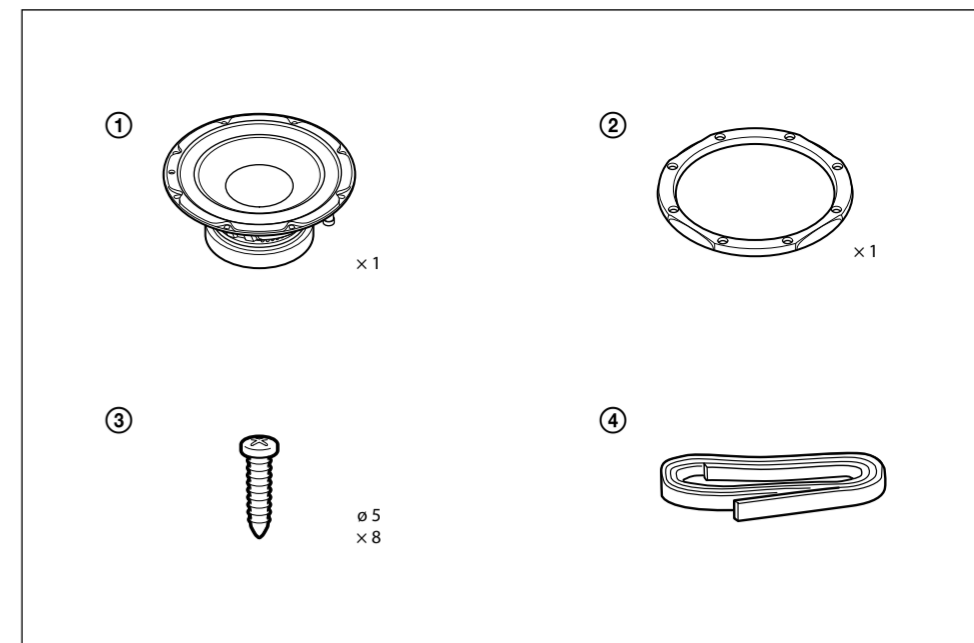
- Do not continuously use speaker system beyond the peak power handling capacity.
- Keep recorded tapes, watches, and credit cards, etc. with magnetic coding away from the speaker system to prevent damage caused by the magnets in the speakers.
- Please note the following when installing the units; otherwise malfunction and/or deterioration in sound quality may result.
 - Do not touch the diaphragms and/or speaker cones by hand or with tools.
 - Do not put your fingers through the holes of the frame.
 - Do not drop foreign objects in the units.
- The subwoofer is heavy, so attach it firmly to a solid thick, baffle plate or metal board.
- Make a woofer box, using wooden boards at least 16 mm (5/8 in) thickness.

Précautions

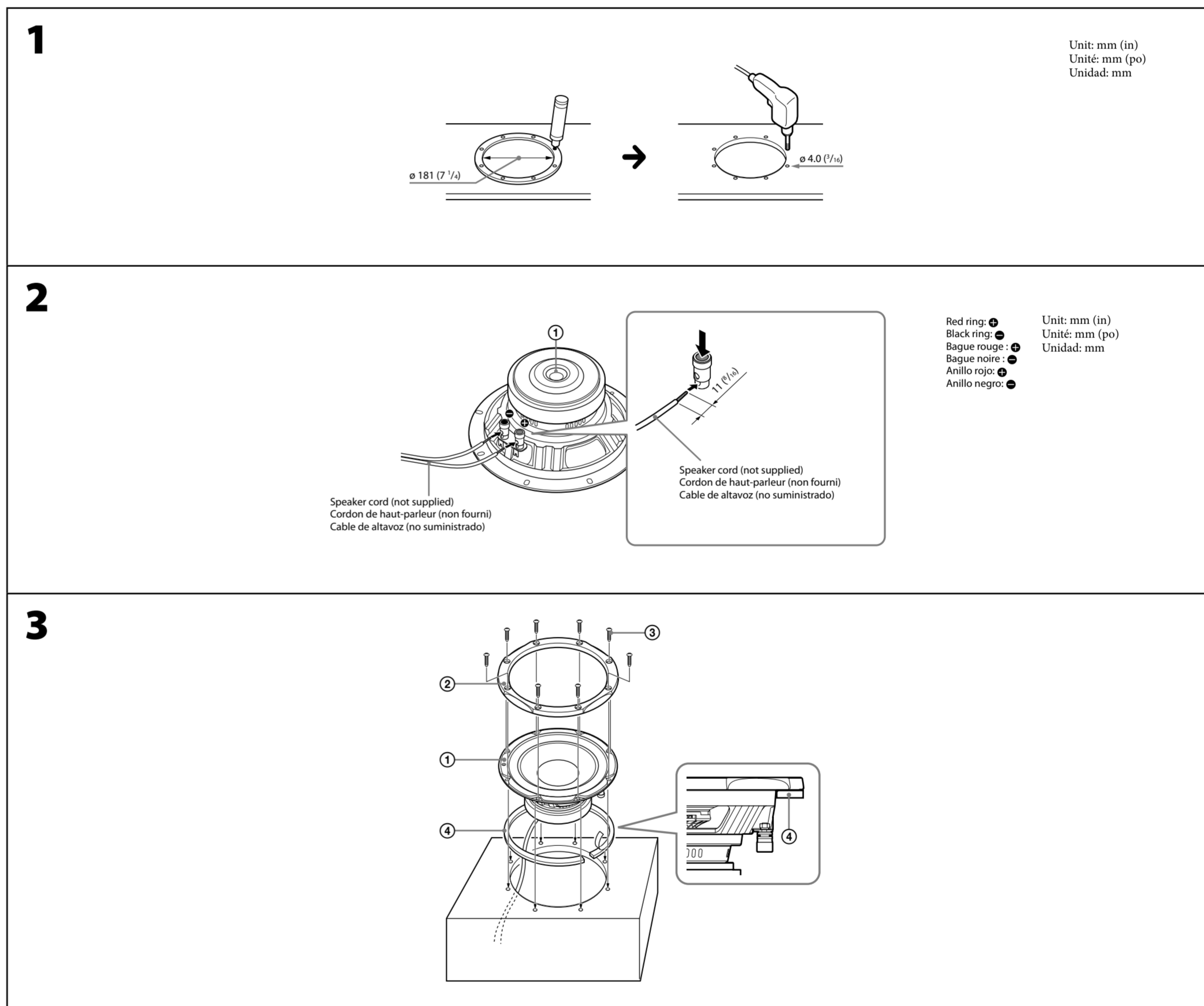
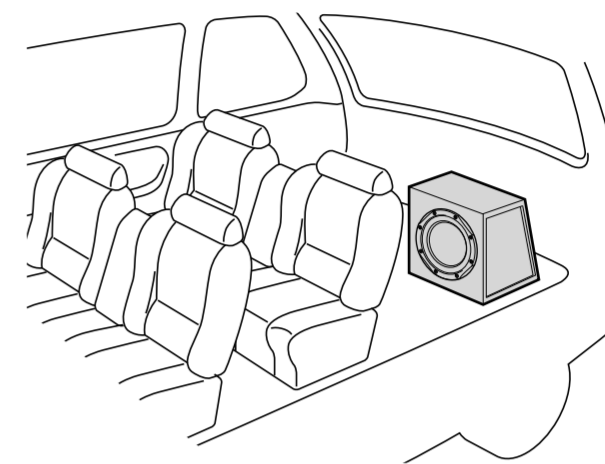
- Ne faites pas fonctionner en continu le système de haut-parleurs à une puissance supérieure à sa puissance de crête.
- Gardez les cassettes enregistrées, les montres, les cartes de crédit, etc., à codage magnétique à l'écart du système de haut-parleurs de manière à éviter tout dommage causé par les aimants intégrés dans les haut-parleurs.
- Veillez respecter les consignes suivantes lors de l'installation des appareils; sinon, un problème de fonctionnement et/ou une détérioration de la qualité sonore pourraient se produire.
 - Ne touchez pas les diaphragmes et/ou les cônes de haut-parleur avec les mains ou des outils.
 - Ne placez pas vos doigts dans les ouvertures du cadre.
 - Ne laissez pas tomber d'objets dans les appareils.
- Comme le haut-parleur de graves est lourd, fixez-le sur une planche pour baffle épaisse et robuste ou sur une plaque métallique.
- Construisez un caisson pour le haut-parleur de graves à l'aide de lattes en bois d'une épaisseur d'au moins 16 mm (5/8 po).

Precauciones

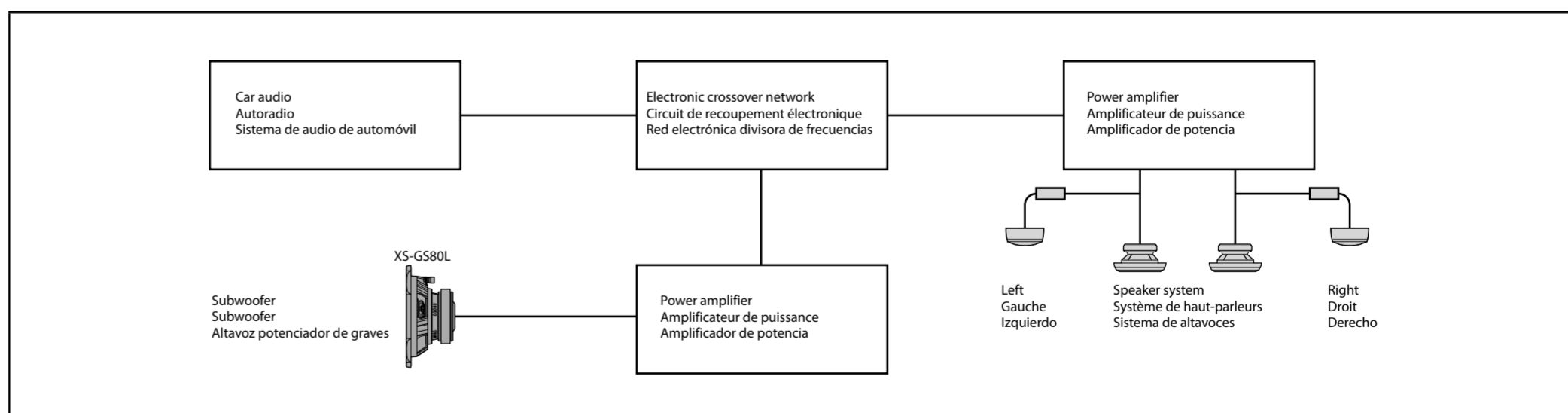
- Evite utilizar de forma continuada el sistema de altavoces con una potencia que sobrepase su capacidad de potencia máxima.
- Mantenga alejados del sistema de altavoces cintas grabadas, relojes y tarjetas de crédito, etc., con codificación magnética con el fin de evitar daños causados por los imanes de dichos altavoces.
- Tenga en cuenta lo siguiente al instalar las unidades; de lo contrario, la calidad del sonido se deteriorará o no funcionará correctamente.
 - Tenga cuidado de no tocar los diafragmas o los conos de altavoz con las manos o con herramientas.
 - No inserte los dedos en los orificios del marco.
 - No deje caer objetos desconocidos en las unidades.
- El altavoz potenciador de graves es pesado. Por tanto, fíjelo firmemente a una placa de baffle sólida y gruesa o a una placa metálica.
- Construya una caja para el altavoz de graves con tablas de madera con un grosor mínimo de 16 mm.



Example / Exemple / Ejemplo

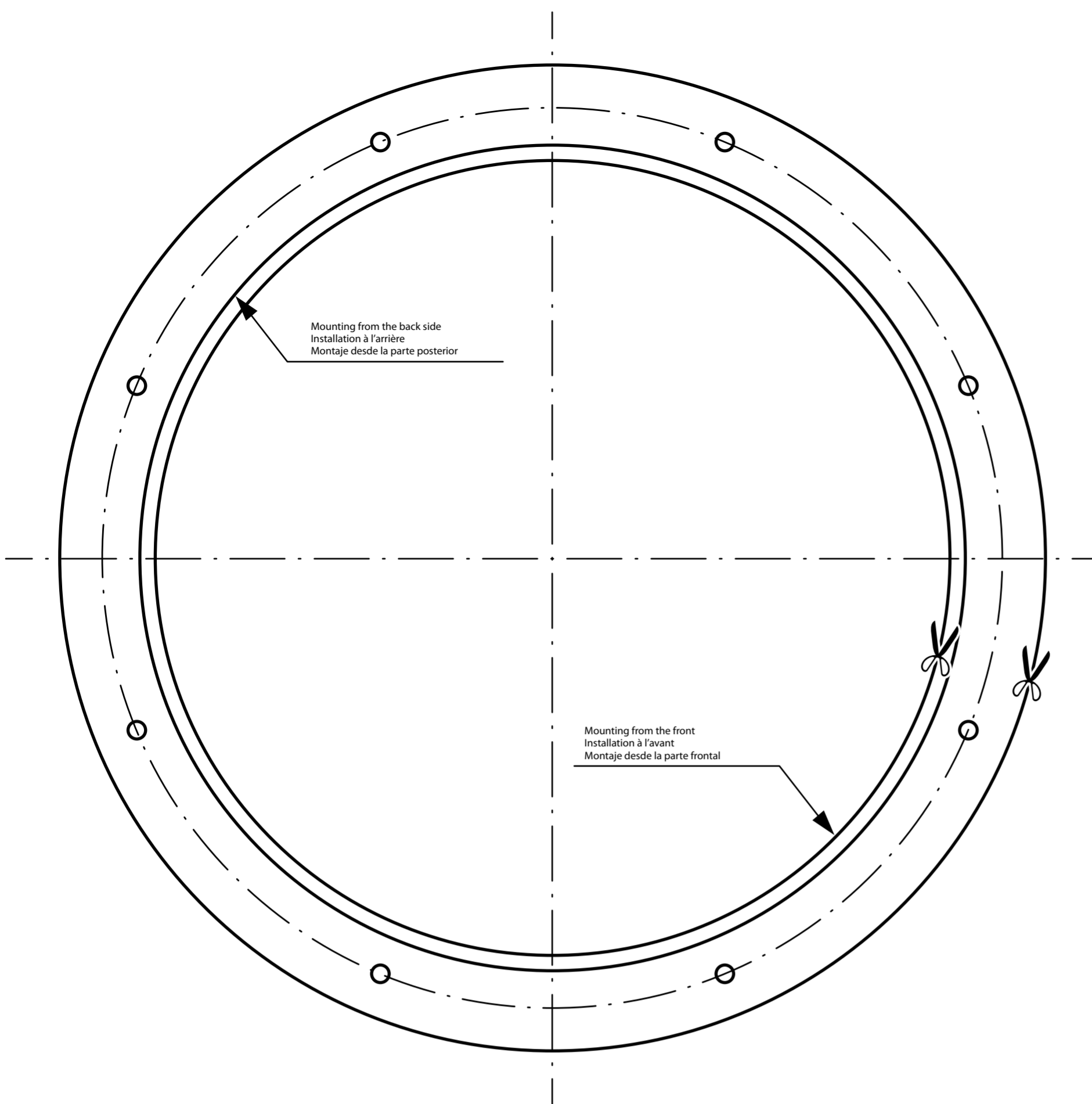


Connections / Connexions / Conexiones



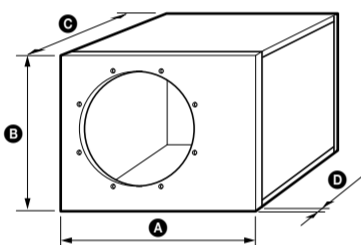
Thiele/Small parameters
Paramètres de Thiele-Small
Parámetros "Thiele/Small"

	XS-GS80L
Rated impedance, Impédance nominale, Impedancia nominal	4 Ω
d (mm)	165
d (inch)	6 1/2
Rdc (Ω)	3.6
Fs (Hz)	48
Qts	0.71
Qes	0.77
Qms	9.2
Vas (Lit.)	10.7
Vas (Cu.ft)	0.38
Mms (g)	67.7
Lvc (mH)	1.87
Xmax (mm)	7.1
Xmax (inch)	9/32
BL (Tm)	9.7



Enclosure design information / Informations de conception sur les haut-parleurs / Información sobre el diseño del receptáculo

Sealed Type / Type scellé / Tipo sellado



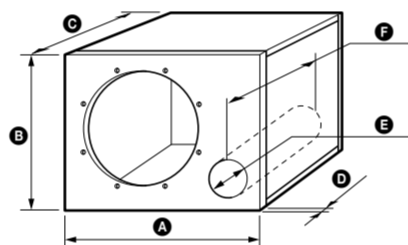
Unit: mm (in)
 Unité: mm (po)
 Unidad: mm

	A	B	C	D	E
XS-GS80L	290 (11 1/2)	290 (11 1/2)	254 (10)	16 (5/8)	

	Enclosure Volume (Net)*
XS-GS80L	9.1 Lit. (0.32 Cu.ft)

* Net volumes do not include the air volume displaced by the speaker.
 * Le volume net ne tient pas compte du volume d'air déplacé par les haut-parleurs.
 * Los volúmenes netos no incluyen el volumen de aire que ocupa el altavoz.

Ported Type / Type à évent / Tipo abierto



Unit: mm (in)
 Unité: mm (po)
 Unidad: mm

	A	B	C	D	E	F
XS-GS80L	331 (13 1/4)	285 (11 1/4)	262 (10 3/4)	16 (5/8)	60 (2 3/4)	170 (6 3/4)

	Enclosure Volume (Net)*
XS-GS80L	11.7 Lit. (0.41 Cu.ft)

* Net volumes do not include the air volume displaced by the speaker and port. This port should be a solid, not a hollow object.
 * Le volume net ne tient pas compte du volume d'air déplacé par le haut-parleur et l'évent. Cet évent doit être un objet plein et non creux.
 * Los volúmenes netos no incluyen el volumen de aire que ocupan el altavoz y el puerto. Dicho puerto debe ser un objeto sólido, no uno hueco.

Note
 When using two subwoofers in a common enclosure, simply double the required volume, and in the case of a ported enclosure, use two ports.

Remarque
 Lors de l'utilisation de deux haut-parleurs de graves dans une enceinte commune, doublez simplement le volume requis; dans le cas d'une enceinte à évent, utilisez deux évents.

Nota
 Al utilizar dos altavoces de subgraves en una misma carcasa, simplemente duplique el volumen requerido y, si se trata de una carcasa con puertos, utilice dos puertos.